

教育局課程發展處中國語文教育組
小學中國語文學與教系列

童書閱讀與教學工作坊 ——橋樑書基礎班

張永德

2016年12月10日

工作坊目的

- 探討如何在小學有效運用橋樑書，提升學與教的效能

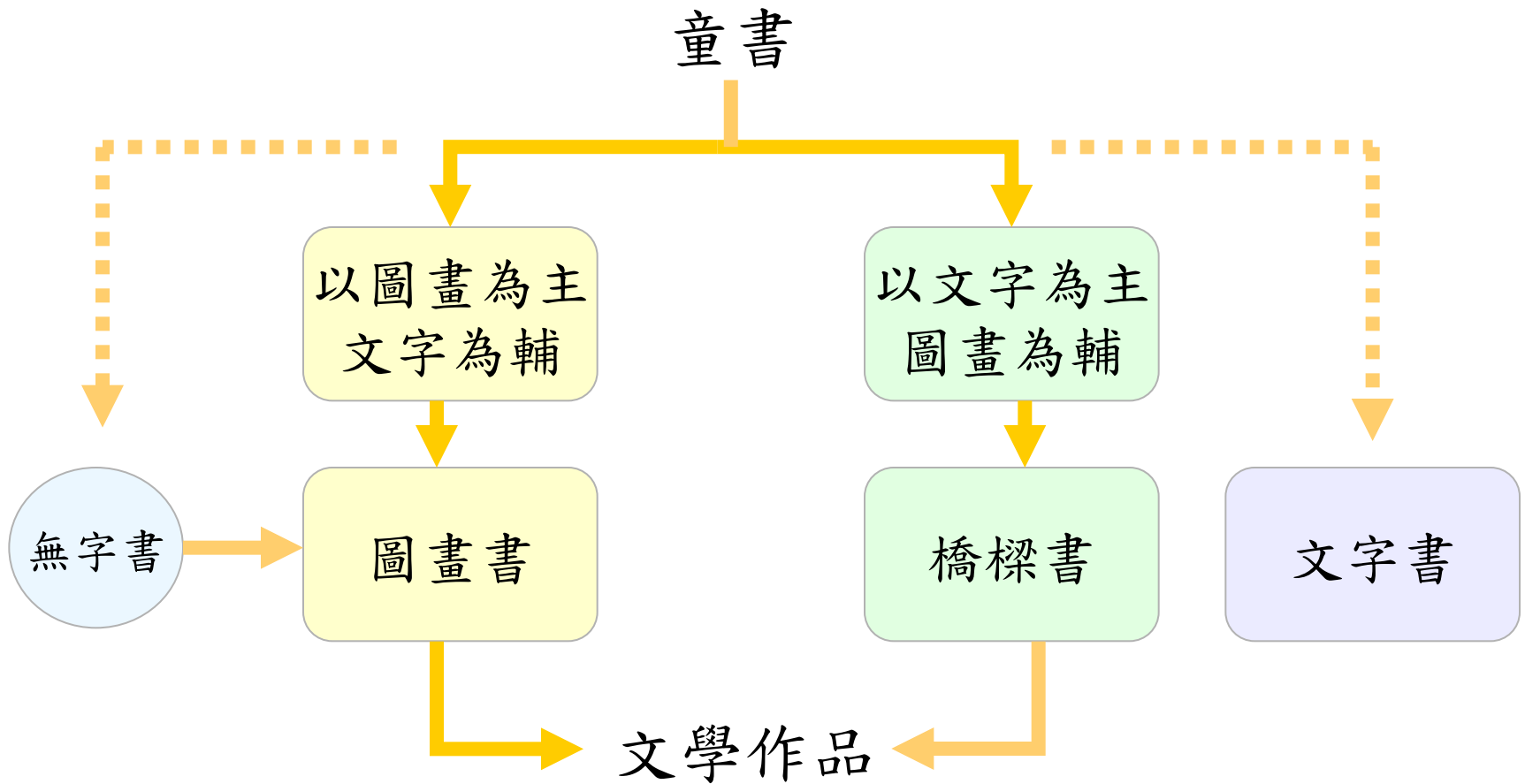
認識閱讀和欣賞
橋樑書的方法

掌握教授橋樑書
的策略

工作坊內容

- 橋樑書的閱讀與欣賞
- 橋樑書的教學目的與策略
- 小組研習
- 教學實踐經驗分享

童書的分類 (從呈現方式看)



橋樑書是甚麼

橋樑書是一種**新的文學類型**

- **形式**：橋樑書是以**文字為主，圖畫為輔**的童書
- **題材**：橋樑書內容大多從**日常生活、大自然和兒童的想像**世界取材，以**趣味的情節，趣味的圖畫**，引導孩子進入文字閱讀的領域
- **文字**：橋樑書的**文字淺白**，配合兒童的語言習慣，以兒童常用的**2000個單字**為基礎，**逐步豐富**兒童的**詞匯**
- **編排**：橋樑書的編寫有**進階性**，分層（**字數/詞匯**）分類（**內容/主題**），切合不同年齡層兒童的能力、**興趣與需要**

橋樑書的性質

1. 從**體裁**看屬兒童或少年小說，具備**小說**的元素：
 - 背景（時間、地點）
 - 人物（語言、行為、心理）
 - 事件（開端、發展、結局）
 - 情節（衝突、懸念、意外）
2. 從**表現方式**看是**文字**與**美術**的結合：
 - 文字理解
 - 圖像思考
 - 審美欣賞

為甚麼需要橋樑書

- 從圖畫書到文字書，學生需要**良好的過渡**，為文字閱讀做好準備
- 「橋樑書」為開始跨入文字閱讀的小讀者，提供適合他們**年齡段閱讀**的故事書
- 孩子**無障礙**地完成**閱讀**三、四千字的小故事，進而帶着成功感閱讀五、六千字甚或更長的作品

幫助孩子持續發展閱讀興趣，
順利從圖畫書過渡到文字書

橋樑書如何成為閱讀的橋樑

橋樑書的特點

- 圖像化的文字
- 文字與圖畫的版面設計
- 文字與圖畫的互補與互動

橋樑書不僅是兒童閱讀文字的橋樑，橋樑書多元的題材更是兒童認識生活，走進廣闊世界的橋樑

小結：橋樑書作為閱讀的橋樑

- **提升閱讀能力**：文圖互動互補、故事線索及其他藝術化表達方式，有效引導學生閱讀
- **提高閱讀興趣**：內容豐富且多變化，分享閱讀的取向，增加學生的參與，帶來更多滿足感和成功感
- **擴展閱讀觀念**：作品主題容讓讀者多元解讀，讀者的經驗不同，閱讀的發現也有別，學生不會停留於追求單一答案的閱讀層次，可以擴展學生對閱讀的看法
- **擴闊閱讀視野**：題材多元，幫助兒童讀者認識生活，走進廣闊的世界

橋樑書的閱讀重點

書的設計

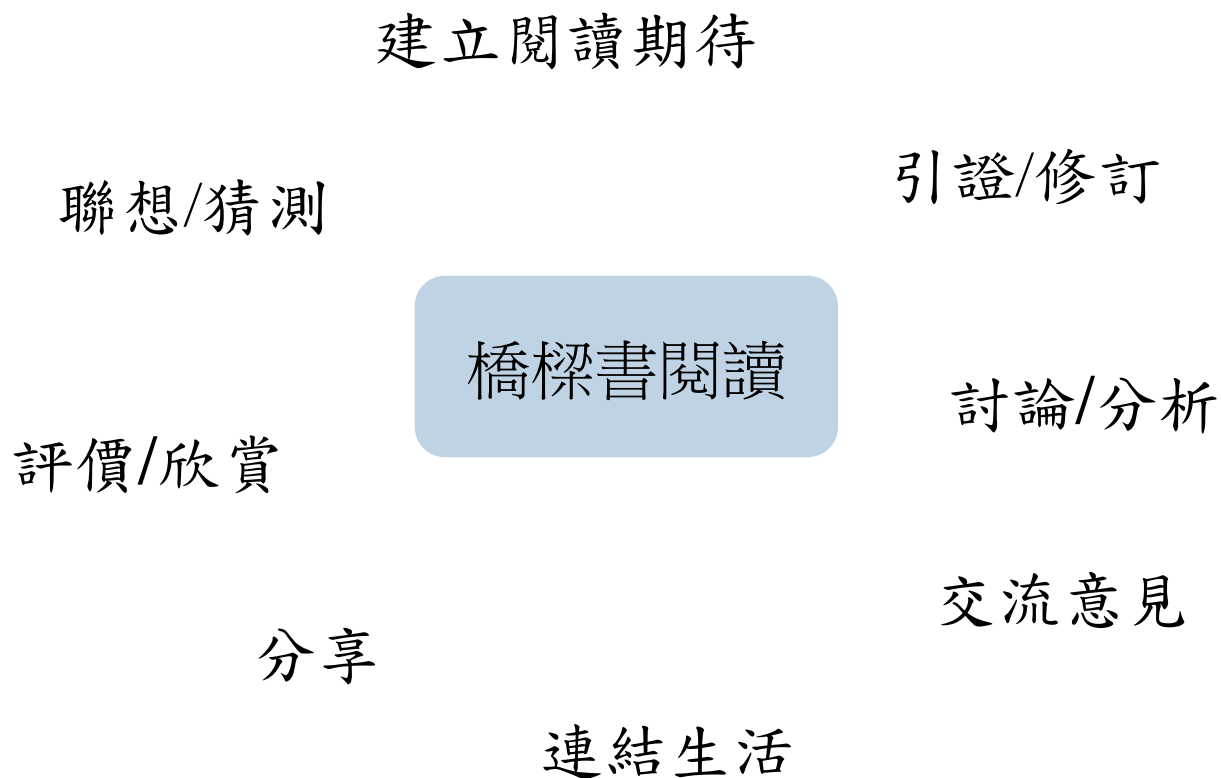
- 封面（書名＋圖畫）
- 封面內頁（版權頁／書名頁／
章節目錄＋圖畫）
- 正文（文字內容＋章節名稱
／小標題＋圖畫）
- 封底（簡介＋圖畫）

內容表達

- 文圖的配合：文字和圖畫的
互動互補，提供廣闊的理解
與想像空間
- 線索與伏筆：文字／圖畫構成
的線索／伏筆是情節構成的重要
元素，引導讀者思考，延續
閱讀興趣，促進主動閱讀

善用橋樑書的設計以及文與圖構成的線索，
對內容、角色以至主題會有更多更深入的發現

橋樑書的閱讀方式



橋樑書教學的目的

- 教授並指導學生運用閱讀策略
- 培養學生對文字的觸覺與感受能力
- 提升學生的閱讀能力：理解、分析、評價
- 發展學生表達（寫作、說話）的能力
- 發展學生的思維能力：推論、解難、想像、創造等
- 提升學生審美、欣賞的能力
- 引導學生從教師導讀到自主閱讀

為童書
培養讀者

選書準則

- 字數適中、用詞簡明
- 切合兒童生活經驗與心智發展
- 題材有趣、多元化，寫實與想像並重
- 封面吸引、圖畫生動
- 文字與圖畫配合，圖畫能豐富文字表達，深化理解與感受
- 內容及表達方式有別於教科書課文，能**擴展視野、刺激思考**
- 留有**想像空間**，容許學生自由聯想

橋樑書的教學

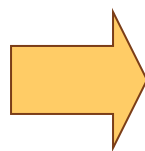
形式

教師導讀

- 講故事 引領思考
提問 討論 分享

學生獨立閱讀

- 獨立閱讀
independent reading
- 伙伴閱讀
paired reading
- 分組閱讀
group reading



策略

主導策略

- 以篇帶書
- 以書帶書

常用策略

(參考童書教學策略)

橋樑書教學主導策略

以篇帶書

- 結合教師導讀和學生獨立閱讀，是通過教授一個章節或部分章節引導學生閱讀全書的策略
- 教師完成了導讀工作，由學生自行閱讀作品的其他部分，找出「真相」或「答案」

以書帶書

- 以書帶書是以篇帶書的延續。學生逐漸發展了獨立閱讀的能力，教師可以在完成一本童書的教學後，請學生進行延伸的閱讀

童書教學常用策略

圖文表達
書寫表達
故事創作
製作小書

閱讀前

1. 導引閱讀
2. 引領思維閱讀

說來聽聽
故事討論
學生自擬問題

閱讀過程中

3. 大聲朗讀
4. 說故事
5. 看圖說故事
6. 學生獨立閱讀
7. 文本講論
8. 故事地圖
9. 課堂戲劇

閱讀後

10. 寫作回應
11. 文學圈

讀者劇場 故事劇場
戲劇定格 思路追蹤
專家外衣

橋樑書的構成

- 一個「長篇」故事
- 一個「長篇」故事，畫分小章節
- 相同的人物角色貫串多個短篇故事
- 多個獨立的短篇故事組成
- 一個短篇故事



橋樑書的構成多樣化，
橋樑書的教學就可以有很多變化了

總結：橋樑書教學的再思

- 幫助學生從圖畫閱讀銜接文字閱讀

自主閱讀訓練：推論 / 猜測 / 引證

提升閱讀能力：理解與分析



建構文學知識

發展文學欣賞與評價能力

推薦閱讀

- 曾麗珍（2009）：《一個橋樑書的新願景——從圖像到文字閱讀的教學研究》，台北，秀威資訊科技。
- Mikkelsen, Nina 著，李紫蓉譯（2007）：《童書中的神奇魔力》，台北，阿布拉教育文化。
- Routman, Regie 著，郭妙芳譯（2004）：《飛向閱讀的王國》，台北，阿布拉教育文化。
- 王瓊珠編著（2004）：《故事結構教學與分享閱讀》，台北，心理出版社。
- Gambrell, L.B. 及 Alimasi, J. F. 著，谷瑞勉譯（2004）：《鮮活的討論：培養專注的閱讀》，台北，心理出版社。
- 艾登·錢伯斯著，許慧貞譯（2001）：《打造兒童閱讀的環境》，台北，天衛文化。
- 艾登·錢伯斯著，蔡宜容譯（2001）：《說來聽聽——兒童、閱讀與討論》，台北，天衛文化。